

總匯新報

日六月一十年三廿國民華中
(號四零百五千八第)

PRINTED AND PUBLISHED BY
THE UNION TIMES PRESS LTD.
INCORPORATED IN SINGAPORE
25-29, CLUB STREET
SINGAPORE
TELEPHONE NO. 6269
電報掛號 CABLE ADDRESS "NANYANG"

本埠	外埠	國外
每月一元八角	每月二元二角	每月三元六角
三個月五元	三個月六元六角	三個月九元
六個月九元	六個月十二元	六個月十八元
一年十六元	一年二十二元	一年三十二元

本報定價例
廣告刊例
本報廣告刊例，按日計算，每行每日收銀一元。長期廣告，另有議價。本報廣告，效力宏大，為商業界之利器。凡欲刊登廣告者，請向本報經理處接洽。

本埠各埠代理	本埠各埠代理	本埠各埠代理
加勞比勞	馬六甲	檳榔嶼
芙蓉	怡保	安順
吉隆坡	馬六甲	檳榔嶼
芙蓉	怡保	安順
吉隆坡	馬六甲	檳榔嶼
芙蓉	怡保	安順
吉隆坡	馬六甲	檳榔嶼
芙蓉	怡保	安順
吉隆坡	馬六甲	檳榔嶼
芙蓉	怡保	安順

廣東巡海艦海鷹號私運糖茶入口被海軍緝私船擊沉

本報專電

為發展察省森林，六萬元為教育改進費

孔祥熙視察華北，昨由南京乘飛機返京。孔氏此次視察，係受蔣委員長之命，前往察省視察。孔氏在華北期間，曾先後視察了北平、天津、保定、張家口等地。孔氏對華北之建設，頗有心得。孔氏返京後，將向蔣委員長報告視察經過。

胡文虎昨設宴洗塵。胡氏此次視察，係受蔣委員長之命，前往察省視察。胡氏在華北期間，曾先後視察了北平、天津、保定、張家口等地。胡氏對華北之建設，頗有心得。胡氏返京後，將向蔣委員長報告視察經過。

朱有蘭新出世啟事。啟者，敝號所製幼絲紅烟，及芸蓼生切風行，南島歷六十餘年，此固賴僑胞之需求，特力吹噓，始克臻此。茲應僑胞之需求，特加製粗絲紅烟，分大小包庄，烟絲地道，氣味香濃，比之市面之貨，尤有過之而蒙光顧者，請沽外埠，一律歡迎。謹將沽外埠價列後：
一、兩庄五百六十包粗絲紅烟，每箱二十二元。
二、兩庄五百六十包粗絲紅烟，每箱二十二元。
三、兩庄五百六十包粗絲紅烟，每箱二十二元。
本埠各埠，均有代售。本號電話六八三九號。星嘉坡，朱有蘭披露。

粵港務局海鷹號。廣東巡海艦海鷹號，係由廣東省港務局所屬。該艦係由英國製造，現已運抵香港。該艦之運抵，係由廣東省港務局所屬。該艦之運抵，係由廣東省港務局所屬。

後天失調 房事過度
白來車精丸
此丸專治房事過度，後天失調，腰酸背痛，精神不振，失眠健忘，食慾不振，消化不良，大便燥結，小便頻數，遺精早洩，陽痿不舉，婦女經期不調，赤白帶下，子宮虛冷，久不受孕，服此丸無不神效。每瓶一元，各大藥房均有代售。

健體之全神 體身之全健
羅馬男女強身健體丸
此丸專治男女老幼，體弱多病，精神不振，腰酸背痛，四肢無力，食慾不振，消化不良，大便燥結，小便頻數，遺精早洩，陽痿不舉，婦女經期不調，赤白帶下，子宮虛冷，久不受孕，服此丸無不神效。每瓶一元，各大藥房均有代售。

天一閣白濁丸 花柳丸 搽疥散
招請南洋各埠特約代理利益從優
劉中正良藥之一
陰陽藥水
本藥水係由名醫劉中正先生所製，專治男女老幼，各種疑難雜症，如白濁，花柳，疥癩，瘡毒，皮膚病等，服之立見奇效。每瓶一元，各大藥房均有代售。

華僑待遇 蔣介石昨離張垣入綏視察
東路剿匪軍繼續西進寧化日內可下
招商局輪船在汕頭港外突被海盜騎劫

中央大權，規矩在一人手中，他身為軍人，就不應干預一切政事，可是事實告訴我們，中央的一舉一動，須先向廬山的蔣請示，批准後始能實施，試問這樣的中央非蔣為公一人是誰的？中央既無權力控制軍人政客，任少數人獨斷獨行，敢問國民一份子的公言君，甘心拋棄一己的權利麼？我們早就說過，假如中國有如意索里尼或德希德曼那樣人傑，我們也就信任他，讓他去獨裁，可是中國沒有這樣大公無私的領袖。

總之，亦然公言二：口口聲聲責人，而完全忽略自己，這等不由衷之言，不是欺瞞民衆是什麼？！

擁蔣派的理論就這麼淺薄了嗎？

昨天我們駁斥公言君擁護中央的言論。本已明晰萬分，有識之士，當然都不去討論。但是我們說我們這次辯論，是擁蔣與反蔣的辯論，至於於其他枝節細節，避難就易，或針鋒不對的理由，我們都不去討論。現在我把公言君擁護蔣氏的言論逐段駁擊如下：他說「蔣主席國策多麼高明」

忠言：

▲新設刻字機。在「潘安」及「亞東」金筆上刊中西文姓名。或題艷語。或書賀詞。以留紀念。或贈友朋。均可照辦。如欲轉致他方。亦當爲郵寄。

透明裱及最大最小裱。早已售完。半月內再到。

德國淋病
斷根專藥
山得爾柏林
服藥六小時。小便暢利。
服藥一晝夜。殺菌消炎。
服藥一星期。完全斷根。
各埠藥店均有代售
石漆木街梁介福藥行發行

本坡代理
 大馬路會豐商店
 小坡天壽堂
 益和生
 大馬路廣利安
 牛車水大仁愛堂
 安寧堂
 德萬春
 麻坡福安堂
 長城公司
 吧生
 保壽堂
 萬川棧
 廣生和
 生和生
 榮德堂
 福德堂
 余生
 美華棧
 裕政藥房
 怡保會豐商店
 吉隆坡安和堂
 吡叻保安堂
 吡叻廣生
 吉隆坡廣生

德國唯佳生機月泉

敬告癮君子

君不見時有癮君子。因吸鴉片。而致身體衰弱。精神萎靡。甚至家破人亡。妻離子散。此皆鴉片之禍也。...



肺病易愈法

肺病一症。在吾國最爲普遍。以國人不知預防於先。復不知適當治療於後。...

遺精之救星

遺精一症。患者極多。尤以青年爲最。多因操勞過度。及色慾過度所致。...

四川氣草一服

氣草一服。乃男子最苦之病。腎虛時發。腰膝痠痛。若不速治。...

白帶

白帶一症。乃女子最苦之病。若不速治。...

擁護派的理論就這麼淺薄了嗎？

昨天我們版上刊登擁護派的言論。本已明瞭。有識之士。當然能明瞭。...

遼東義軍組救國軍

遼東義軍組救國軍。進攻安東。...

本年九月月份

本年九月月份。美對外貿易報告。...

美對外貿易報告

美對外貿易報告。...

德國淋病 斷根專藥 山得爾柏林

全公認補品大王 雌雄生機腺 服後謝函有實地址考查

德國雌雄生機腺

雌雄生機腺之製造 雌雄生機腺之主治

星嘉坡大坡大馬路一九二號聯邦大藥行總經理

有堂訊人下待傳訊罪



醫藥學之進步。幾乎日以千里。尤以最近代有機化學昌明後爲甚。本藥房化學葯劑師。爲適應新醫藥學理之法則。凡過去所訂之方劑。用當改良者俱以嚴謹之方法改換之。其特約代理。或選辦歐美各種專製劑。亦以適合新醫藥學理而去留。例如當一九一九年時。本藥房所配製之金雞鐵樹酒。係根據德國名醫 *Athenas'is* 氏所處方。而以化學方法用純過鹽化鐵液。加純炭酸鈉液。使發生化學變化。而以沈澱水洗滌除去鹽化鈉。最後乃得一種紅色無機性之鹽化鐵液。再以特殊方法製成無機性可溶酸化鐵。續加該方各種芳香劑。及別配以能健胃之規那皮酐。與能提神培元之葡萄酒等而成。其處方不可謂不適矣。但比較近代之醫藥學理尚有缺點。因無機性可溶酸化鐵。比有機性可溶酸化鐵。其刺戟力較強。且服後小腸之吸收力又較弱。致補血之功較爲遲緩。其別配之規那皮。係依藥理有苦味健胃之功。而用少量。然規那皮比規那精。其所含之鞣質較多。其鞣質與鐵質混合之後。能使鐵質變性。致葯之效能損失。凡稍悉化學學理者皆能明之。因此之故。本藥房不得不行改良。而以新醫藥學理之法則配製。定名爲「神農金雞鐵樹酒」 *Chinater's Tonic* 乃特約與英京德建大藥廠 *Dakin Brothers Ltd.* (M.C.) *LONDON*。製造。其所含之主要物質。係有機性可溶酸化鐵。規那精 (已除去鞣質) 及選正西班牙名產舒力葡萄酒 *Serry Wine* 等配製。功能補血健胃提神培元。

本品之配製完全依據最近代之新醫葯學理。而以去雜取精之方法配成。其所含之化學物質。與生理作用。極有密切之關係。故葯效甚爲確實。且應用之有機性可溶酸化鐵規那精等。俱依英國一九三二年新規定標準藥劑之藥物。乃可稱爲新醫藥合理理化之一種。

夫鐵爲產生血色素 *Haemoglobin* 之要質。本品係用刺戟腸胃力少。小腸吸收力大之有機性可溶酸化鐵。其補血之功尤爲易著。規那皮本有苦味健胃之功。但鞣質過多。能使鐵之功用失效。本品係用除去鞣質之小分劑之規那精 (*Free from Tannic*) 不但防害鐵質。其健胃之功尤較強。葡萄酒能提神培元。然仿造葡萄酒味色雖同。含質則大異。本品係用世界聞名之正西班牙舒力葡萄酒。其提神培元之功與人工之仿造品迥異。惠顧諸君當自辨遲涓。

本品係特約英京德建大藥廠依方製造。製煉精審。甘旨適口。男女老少服之皆宜。凡患原發生貧血 *Primary Anaemia* 繼發性貧血 *Secondary Anaemia* 萎黃病 *Chlorosis* 神經衰弱症。病後欠補。消化不良。虛性遺精。房勞。久癆。及一切虛弱病等症。服之最適。至於婦女界所患之月經不調。產後孱弱。乳液分泌減少等。服之極宜。常人日常飲之可使身體保持健壯。乃所謂有病去病。無病壯體之要藥也。大人日服三次。每服一小酒杯。小童因年齡而加減。諸君光顧認明本藥房與當地政府註冊之星虎商標。及「神農金雞鐵樹酒」之專權定名。且於仿單之下有星嘉坡小坡神農大藥房定釀總發行。及英文 *Sole Proprietors Medical Office, Singapore.* 等字樣。庶不致魚目混珠也。

星嘉坡小坡神農大藥房定釀總發行

各酒莊俱有發售 每樽銀一元七角半
但當認明星虎商標

已到

上月廿七日，高麗王召見有由，曾發生
宗親毒安伴，先是一尊品中年婦人陳
造，因王不獲其親如則律官報案，
謂有一客籍人沈業於後園人師，曾問
入其屋，有國稱嫌疑，局長徐登民氏
報，立即借差等隨報案人往該地視
察，後遂將許樂其人帶局究品，許妻

車車車車車車車車車車
五八五四八二八二二二
平平平平平平平平平平
八五八二五四六五五五

車中車中士荷馬馬馬馬
一一一四一十六西
退進退進進進進進進
二二二二五西九七六
去
五

車辛車車車車什車
五一三九三四五一
進進平平平平退進
一一五三九六四三
去去 去 去
象馬 卒 卒

(成和局)

象	車	馬	車	砲	砲	砲
七	九	七	九	四	四	七
進	平	進	退	退	退	平
九	三	九	三	一	八	五
去	去					將
兵	兵					

愛購
六八號

注意

生機靈曾經當地政府註冊醫生化驗證明名稱免受劣藥所欺

英文地址 The Asiatic Medical Co., No. 187 South Bridge Road, Singapore. Tel 4564

世界第一止咳專藥！

●輕症一服即愈
●重症半瓶見功

英政府註冊，特許專賣！
英醫生化驗，給照保證！
任何咳嗽限五分鐘見效

●俄羅斯肺癆丸
凡久咳而未服羅斯止咳丸之人，難免有肺癆之患。夫肺癆乃危險之症，患者十有九死，除非早服此丸，有一線生機。蓋此丸為主治肺癆之專藥，不論新起久患，皆可一服見效。出世以來，銷路最廣，一切雜牌肺癆藥，皆被淘汰無餘！患肺癆者，請即購服！
每盒二元，半打十一元半。

俄羅斯補血靈

功能營養血液，造新血。凡身體好之人服此丸九粒，可產生血液，確有奇效。專治手酸軟，軀體冷痺，面黃肌瘦，病後虛弱，婦女產後，小兒孱弱，每盒二元，無效免費。

俄羅斯遺精片

主治遺精漏精，等症。輕症一二瓶愈，重症三四瓶根。完全由固精止遺，多服可同身，與普通遺精藥水服後手足酸軟者不同！每盒一元三角，二元九角。

產生精液 製造新腎 俄羅斯補腎丸

●有服此丸而行××之事實，身體毫無損傷！
●俄羅斯補腎丸之藥料，大部份係為鯊魚肝油，藥性和而不燥，效力猛而不烈，最能產生精液，製造新腎，服後精液充足，玉關鞏固，腎囊膨大，髓液滿溢，舉凡身體完好之人服此藥片七八瓶，可產生一安士左右之精液。腎囊可擴大五分之一或四分之一之弱，腎水充足，滋養各處，精神煥發，肌肉紅潤，同時飯量增加，體質增進，●增大，身體變得更為高，較之未服是難以計其數。每盒一元半打五元八角認明名稱。

雄康特寧

男服健腎壯陽
女服調經種子

●雄康特寧
CONTAIN

●(一)雄康特寧 純為補血補精補腦益神健腎補氣壯骨強筋之聖藥，絕對不含刺激性，担保與一般壯陽敗身藥不同！購時千萬要認明名稱！

●(二)服雄康特寧三瓶，可產生安士左右之精液，服九盒多，精力充足，故服雄康特寧三星期後之人，生殖機能之雄健，每使服者為之驚嘆不置也！每盒二元。

●(三)服雄康特寧三瓶，可產生安士左右之精液，服九盒多，精力充足，故服雄康特寧三星期後之人，生殖機能之雄健，每使服者為之驚嘆不置也！每盒二元。

德商大和洋行

●總行 柏林
●分行 倫敦 紐約 上海
●南洋總發行 (星洲土庫街) 大馬路會豐商店 益和堂 萬安堂 仁愛堂 永安堂 萬安堂 吉隆坡廣生 五洲藥房 吡叻保和堂 蘇坡福安堂 劉萬山 善德堂 峇株大安 怡保會豐商店 泰安 太平春和 檳城會豐商店 松公司 民濟堂

各路部隊回師雄廣

中外要聞二

繼續北上部隊
令部、日前為增厚、各線兵力以便支
配起見、除下令調各江駐防、接防部
隊返省北上赴關各駐外、各官兵亦
通令一律不准外出、聽候出發、查昨
廿五日下午有由西江關各駐返省之

歸

正期輪船
雙美卿準
九月初七日到
初九日開往
香港
汕頭
廈門

登凡大邑小邑或風疾或寒或一刃兩定

伊氏喉症藥餅
名馳天下者久矣

光明
眼科聖藥
瑞昌西藥行
省津永樂街
各埠大商店
藥房均有代售

眼目人之重要器官也
姊妹兄弟們若有眼疾請認
明瑞昌牌眼水不致誤

羅堪喉底叻石
理代店商豐會



美容術為第一要着！
姑娘們：唯美麗能博男子歡心
但毋恐——
致美之路實至易易
自今而後
請用最科學的美容珍品
爪哇駐顏美容面粉
一切暗瘡雀斑日光灼傷
均可掃除無遺
使臉皮白嫩柔潤可愛
特別監製人
小坡大馬路中國戲院對面
門牌三百五十三號
林公司啓



社交場中
顏面最要漂亮
萬妨落後

標商冊註
也蘭萬
HENNESSY
COGNAC
標頭金

酒名國法



皇大酒酒店樓
告預張新
Nos. 81 To 97, Middle Road Junction Victoria Street, SINGAPORE.
EMPEROR HOTEL
星洲皇后酒店全啟

本酒店開辦以來，承蒙各界光顧，無任感荷。茲為擴大營業，特將本酒店擴充，並增設各樣新式房間，環境幽雅，空氣清新，交通便利，服務周到。凡有光顧者，請向本酒店洽談，定當竭誠服務，不勝榮幸。

亞細亞保險有限公司
險保外意與工勞車汽燭火面洋
THE ASIA INSURANCE CO. LTD
INCORPORATED IN STRAITS SETTLEMENTS
HEAD OFFICE NOS. 6 & 7 CHULIA ST., SINGAPORE.

近世保險事業日形競爭，非集中雄厚資本不足取信於顧客。本公司有見及此，故與香港康年、聯泰、上海、羊城、四大保險公司訂立約章，凡收入保務均歸五家公司共同負責。於此足徵本公司力量，當為華人保險界之先進者也。凡洋面火燭汽車勞工與人命之意外保險，均可承保，所有章程，務求妥善，倘有過事辦理，額外通融賠償，與快。諸君惠顧，尚祈留意。

總公司新加坡 分公司仰光西水
檳城馬六甲吉隆坡怡保馬來亞各埠均有代理
廿二年八月廿日
總理李亮琪 司理張西反啓

六六六標嬰孩萬金粉
是育嬰的唯一聖藥
是小孩子的福音

各藥房均有出售 (價目每包二角)



西北活佛死後

德秋之月明女

百隱士之難處

11

.....

上 册 1 号

此 斯 乃 法 律 地 區

策院功 半

稱露見。

(常服好朋友之友美滿伉儷)

1. 解他症。 2. 金蔞白。

1

1

可有 奇能亦有！已！生二・久・調治非事請

治兩足腫痛無定處。又世

▲▲救助人幣之實情▲▲

火 功 奇 ! !

○ 官 報

能及「開生」，泣聲不悲，隱隱

氣弱。仍。皆。因。石。出。體。虛。一。會。也。北。冰。補。腎。振。

打每大九損

因一陽 一品血茸之品述

—— 新 報 社 用 ——

• • • • •

增·養用一·隨

一、海下113號室為衛生間並和浴室均設廁所，

一、因：貴

羅著壹用

方一等軟之 元藥二

皆聾耳言 | 最，精 矣疾以精斷

，房腎 若一

咳嗽 不效 日咳

醉雷公胡劈

我的胡批(窮刺)，要分明說的，可不是婉轉是非，也不是像個滿洲人。漢奸先他們的行為，我所要批評的，是國家的不對，應該改的，以致招人家怨恨，繼之以嘴巴回敬，直叫有冤無處訴，就是國家的大事，我也是同友友談論，也是我大公無私，常常胡批(胆子不小)。有時因為對方，吃了草頭將軍的津貼，而傾向南京方面的，有的受奸人收買，而說仇人與我們為友之談論，可是我大公無私，純是愛國理論，不偏不袒，而說仇人的背景，他們因之老羞成怒，粗脖子紅臉，跟我拚命，我是北方老粗兒，雖是體大力粗，可是到了這個孤軍雞鳴門的地方，不像你們有……那們多的人幫忙，就是祖宗奶奶的罵，也難勝他們那多的拳頭，這可苦了我老粗相碰，只得挨你們一個嘴巴，左右打左邊不出氣，應着耶穌那句話，再給右邊給你們打，這個北方有話，左手開弓，吃兩個鍋貼，也打了，也罵了，考其究竟，心中有沒有愧，夜間關上門，躺在牀上，捫心仁，所辯爭的話，對得起良心嗎？所以我們國家，一天

(持佛)

從前女人的心理，是沒有離婚事件的，「白頭偕老」，是唯一的願望，要達到「白頭偕老」的願望，有好法子嗎？有：有波浪人是早已有了，咱們看過新劇的，誰不知道有祝英臺梁山伯這一齣戲，浙波地方，在夏夜裏，有一種笛詞，沿波彈唱，也唱說這祝梁愛情史，非常受人歡迎，到了陰歷八月初八日，說是梁山伯的誕辰，男的女的，老的少的，養的情的，都市化的，鄉村氣的，或坐船

城馬氏矣。事遂寢，未幾，梁死，葬賀城西清原，其明年，祝過馬氏，經梁墓，風電不能前，祝知為梁墓，乃築女祠，悲感路人，莫忽自啓，身隨以入，事聞于朝，丞相謝安請封之，名曰「義婦塚」，一說梁山伯曾為鄒令，是東晉會稽人，這件事，雖然有些神話，大概其中還有些蹊蹺，不過事情是香艷的，足供後人的談助呀，

張學良剪光了頭

小子

張學良剪光了頭小子：

那末，甯波女人，永不會做孤孀嗎？這也未必吧，不過做孤孀的，尤有到梁山伯廟去燒香的必要，今世的所以要做孤孀，也許是前世不去燒香的緣故。

張學良自海外歸來，即銳意改過，戒除惡癖，其一種自新之決心，頗足使人恕其既往，頃聞其與將介石到抵西安時的照片，見其光可鑒人的頭髮，亦已付之并州一剪，查張自十九歲當隊長以迄今四四歲，十五年來，無日不在油頭中，蓋油綠紅紅，舞舞翩翩，雲鬢朱顏者，自不少以此為嬌嬌媚媚也，今之所為，其有感於新生活運動之高潮歟，然據知張氏者言，民十七

內逃至遼寧，曾將髮剪光一次，若具

見此爲第二支。

▲再與柳亞子書

吾日吸鴉片少許，病亦當減，醫者數許余將此法治病矣。伯順同計云，昨日趁法蘭西公司船返國，今在此，尚有兩月返粵，又恐不能騎驢過嶺，食食芝蔴糖子糖，思子過蘇州觀前，食食芝蔴糖子糖，思之甚歎。阿崔來漢學，吾甚不朗然，內地已有黃魚學生，吾謂多一出洋學生，則多一通番賣國之人，國家養士

周自齊少，不學無術，官道。劉道小鹽峯上，有所小小的葛仙翁戲，也有一句俗語道，「有人拜囑生，謝銀一千兩」，葛仙翁曉得人們貪財的心理，所以他老人家四月初十日那天生辰，祝壽賀禮的，人山人海，這幾張破爛的紙聯，便是一千兩的謝銀啊，和尚道士的生意興隆，都是這些把戲

前渡時誌說，「梁山伯，字處仁，家會稽，出而遊學，道逢上虞祝英臺，僞爲男裝，與梁共學三載，一如

曼殊諧札

◎◎

百鍊

生，則多一通番賣國之人，國家養士

壞一天的道理，就是防財爲富的人多財，可是人爲什麼一定要作壞人呢？因爲若是你擁護他們，你就有錢拿。你怕他的馬屁，就會有官做，只要你想得他好，他就怎樣好。不怨你高官沒得做，金馬沒得騎，可你是要圖自己享福，不用說你的高官做不上，就是金馬也拍不上，你祇好去騎駱駝罷。

現在的西南政府亂擺道，招搖樂業，就是愛國人民。這是愛國人民一定說他好，總而言之，南京也罷，西南也罷，據老相見現在國內，全沒有好心眼兒，都不是好東西，安心毀國，例應打倒的，到了現在國亡無日，千鈞一髮的時候，刀刃已經挨到了脖子上了，我們民衆，還是靠着這樣政府，去信仰他嗎？應該自己在保護界內，依人籬下，就打到了，也就還着那，變哥們，別朝後啦！又安全在要緊關頭，依人籬下，就打到了，也就還着那，變哥們，別朝後啦！老祖兒已經身臨其境，皆受很多，老祖兒的老高，已經一半是他們的了，莫非不見了你，你才知痛癢嗎？到了那時可就晚救，君已如斯，大家不要胡思想亂行，見血，你才知痛癢嗎？到了那時可就晚救，君已如斯，大家不要胡

思亂想，非擁戴不能救國，再說起來，蔣是否真是真心救國，如今他是親口推倒他的障礙。（請看華北新聞黃郭與一般日本通聯日之勾當顯然事實）而擴張他的權柄，使全國統一，造成他的皇帝，然後救國，請問民衆們，天下還有這樣利用仇而救國的？真叫滔天之大禍，惑弄人民，等到他垮臺下了，還不是如同偽滿洲傀儡皇帝一樣嗎？若是指望西南救國，更是一個圈套，他祇希望地盤沒有人搶，這塊肉，不叫人銜去，永遠保持地位，他也没有多大能耐，去想別的野心，也就抱定，到了一死時主義，諸如此樣，我們民衆，應該良心發現，自動幹掉，團結勢力，一致愛國，不受近代腐化政府的蠱惑，國家者是不強，實無天理，這幾天老相見，看見總理報南報南洋商報兩家筆戰，不由得有點兒傷心，本朔兩位先生，不要因為私見，耳紅心跳，看了報紙以後，誰不讓諍，一切不成體統的話，也上了場，弄得天地覆，使得讀者看了難平，誰不讓諍，一切不成體統的話，也上了場，弄得天地覆，使得讀者看了難平，也是頭重眼花，你們即是有了這種大無畏勇氣，何不拿着毛瑟槍成了投軍從戎的民族英雄，那有多們光榮？你無論怎麼有骨氣，有人會打，就不算英雄好汉，北方有句話：「好小子別在家裏混，出來咱們幹那才叫好本事，我老相見，也不願太多管閒事」了，還是請主筆先生們，不用用得筆戰，顯你們手筆好；文章好，民衆所以期望你們的，不偏袒祖惡良心救國，爲民族謀幸福，我老相見也是這門盼望，還請諸二位主筆先生恕我無知，語多粗俗，倘我冲犯憲法的地方，您祇當我胡说，不然，就定好日期，我前去找你們相識，最後我要聲明，你們兩家報館，與我毫無關係，兩家主筆先生，與我也不相識，我站在讀者立場，說幾句話，你們與我有什麼厭斥地方，恕我不會同你們叫戰。

合口口口先生而外，都是王阿福，若夫女子留學，不如學毛兒戲，三月廿七日。

▲與鄧志頌書

西園有被梅石爛，十八世紀木版，君豈憶念之乎？可憐今之廣東皮箱，都在滬上拍賣，甚至天河之馬桶，亦被紅網阿三拿去，余欲赴大食園一觀古跡，君居絳霄城作塵生，恐為魔心魔女所惑耳，如是我言。

翁照垣長住蘇聯

前十九路軍在一二八淞戰時任吳淞要塞司令之翁照垣，自淞戰結束，退軍福建，去冬與陳銘樞蔡廷鍔等成立福建建政府，被中央剥夺後，翁氏遂借間變諸人，漫遊歐洲，適邀歐洲大陸，上月聞翁氏偕其眷屬及隨從數人抵莫斯科，當時對世界電訊社記者宣稱，近來滿洲經濟狀況之衰落，遠甚於四年之前，當一九三零年秋季，余亦曾一度考察，經濟恐慌狀態云云，然絕不現現時到處星不散狀態之甚，至於一切國際間的酬酢，各國外交人員政治人員之風儀僕僕，尤焉構成二次世界大戰之因子，此種危機將滋長，儘可從幾方面推測，如一切國際會議之優待，秘密外交之復活，軍備工業之膨脹等等，至于各國主要的軍火廠家，現下正在分頭進行恢復一九四四年之舊狀，在美國的羅克，阿摩斯脫耶，美國的狄龍柏尼俄，法國的新都世克爾，德國的魯伯，捷克的斯加連等處都是，總之，二次世界大戰的爆發，恐在不久將來就要到來也。

文壇軼事

經英斯科，未嘗久留，深以不得放棄蘇聯真相爲憾，此次既來矣，自當在此間作長時期之居留，不對對蘇聯的經濟建設應加一番改善，即對一般政治設施，亦擬加意研究云。

三個女婿

某翁有三婿，長爲破子，次爲病車，三爲同來拜見，長婿向創作投稿曰，《岳父大人病體如何》翁怪其微服狀，次婿上前，《未知君因何》，且膝下同因分解，《翁更怒，盡於席下持尺量度之），幼婿急曰，站開，小心開水。」

文壇軼事

女文學家謝冰心，今日之母愛作家也，曉近來，謝創作量已大邁，豈其營養充足，逾賴於執筆，抑其已忙於學校之功課，內則忙於子女之教養與夫家政之支持也，有客談謂謝氏于宴會中，則呼爲伯伯，蓋伯伯者，通常常用之於父兄輩也，屬於軍官者，例如營長，則營長伯伯，參議則參謀伯伯，屬於文官者，例如科長，則科長伯伯，秘書，則秘書伯伯，他如教授，則教授伯伯，記者，則記者伯伯，此謝氏子女對客，一種稱呼也，復次，凡與其母有友誼者，一稱呼爲舅舅，蓋舅舅者，固通常用之於叔母氏之兄弟也，屬於軍官者，屬於於其其他者，各按其職務名稱而加於舅舅之上，此又謝氏子女對客之一種稱呼也，故凡客至其家，一問謝氏子女之稱呼爲伯伯或舅舅者，即可斷其友誼屬之於父系，戚屬之於母系，此亦現代新家庭中可效法者耳。

三個女婿

苦笑。

三個女婿

三個女婿

三個女婿

三個女婿

文壇軼事

▲冰心子女對客之稱謂
女文學家謝冰心，今日之母愛作
，晚近以來，謝創作量已大遜，
養尊處優，遂懶於執筆，抑其外則
學校之功課，內則忙於子女之教
夫家政之支持也，有客談謝氏子
會中，則例呼爲伯伯，蓋伯伯者，

例如營長，則營長謀伯伯，屬於文官

[illegible]

勢之上，此又謝氏子

其翁有三婿，長爲戲子，次爲小書房，幼爲茶房，一日病革，三婿齊見，長婿向前作揖曰：「岳父病體如何？」翁怒極其甚，次婿亦曰：「未先知君於如何？」且跪下曰：「翁更怒，急於膝下持尿盞接，幼婿急曰：站開，小心開水。」

美司科止咳糖

立止

新咳・久咳・冷咳・熱咳・痰咳・乾咳・功效如神。

輕症即服全愈
重症半瓶見功

曾經治愈七千萬人功力之優良如此可想見矣

(價目) 每盒一元

購時認明真正盒樣名稱



貓標肺癆片

肺癆為耗傷人體精華新伐元氣最凶惡之難治病。伊古以來。咸視肺癆為必死之症。醫士遇之。束手無策。病者得之。服落心傷。日事憂懼。以為永無回生之機。及至近代。始知肺癆病實非必死之症。如能速服最新發明之「貓標肺癆片」不論一二三期之肺癆病。莫不霍然而愈。實肺癆救星。人類之福音也。每盒三元。

貓標血毒片

專治 虫行蟻走耳面

此種治血毒血鮮血蛇之奇藥。乃世界聞名葛德氏空前發明屢獲各國醫院證明認為一切血毒對症聖藥治愈登載來函非頌指不勝屈因其能殺血中毒菌。舉凡惡毒初起。面熱耳赤。週身瘙癢。紅斑紅點。心驚肉跳。眉漸落。肌膚麻痺等毒症。均能澈底治愈。外埠函購先惠款項。 價目每盒六元

猴標人參精

此精一錢。足抵人參五錢。專治先天不足。本元虛損。房勞過度。以致精道寬鬆。甫交即洩。滑精夢遺。陽萎不舉。舉而不堅。堅而不久等症。照單服食。生精益血却病延年。欲享上壽者。常服之可也每瓶三元。

猴標氣痛草

氣痛者之福音

此草行銷已三十餘年。專治九種心肝胃氣痛。有止痛行氣斷絕病根之效。風行全國。有口皆碑。業經國民政府實業部註冊書定。衛生局化驗證明。無論男女何種心肝胃氣痛。十年廿年的老病及新起者。發時痛如刀割針刺。坐臥不安。痛到要命。即服此藥。限五分鐘內止痛消除。靈如仙丹。每服一元。

● 比德止帶金丹 每包一元二
● 比德調姊妹丸 每盒二元
● 密勒氏口臭露 每盒一元
● 保命素遺精藥 每盒一元

● 猴標肺癆草 每包一元
● 老牌補腦靈 每盒二元
● 胃藥胃得力 每盒一元
● 內服美容丸 每盒一元

美司科仁通丸

打破治淋病治愈新錄!

無論慢性白濁
限即日痛止 三日見功

藥力猛速無比

妙在無副作用
與善身白濁藥不同!

● 銷數衆多 ●

● 無怪其然 ●

價目每盒一元五角。另有一九三四年強力美司科藥力大十倍 專治 每盒三元

比德耳聾丸

耳鳴耳聾之救星

耳為腎竅。凡其元虧弱。頭暈眼花。遺精盜汗。夜眠不安。房勞過度。耳鳴耳聾。陰虛火旺。日久必致耳聾耳鳴。此丸功能滋陰補腎。平肝降火。無論初起久患。服之立即回聰。每盒二元。

比德痔瘡丸

痔由體氣虛弱。濕熱下注。蘊結大腸而發。(比德痔瘡丸)。功能潤燥除濕。化管解熱。藥性溫和。男女可服。既無針刺痛苦。又不妨礙事業。較用手術。穩妥萬倍。不論男女內外痔瘡。遠年新起痛癢腫脹。膿血淋漓。生管成漏脫肛腸紅。便後微痛。服此丸之確保止痛消腫。其管自行脫落。二盒全愈。一服斷根。 價目每盒二元五角。

比德眼障丸

目為五官之首。職司最重。若患眼障。則陷入黑暗世界。與盲者無異。苦莫甚也。此丸乃補目還光之聖藥。專治視物不明。眼淚盈眶。星障膜。夜盲赤翳。一切眼科諸症。如法服用。夜立放光明。 每盒二元。半打十元。

比德疝氣丸

凡男子先天不足。或傷於酒色。或由於遺傳而發疝氣症者。皆因下元不固。小腸離其本位。擠出胸膜。而入腎囊。腫大如泡。上床即縮。下床即脹。步行諸難。痛苦難言。此丸止痛散飲。滋補下元。服後可使腎囊縮小。恢復原狀永斷根株。 每盒二元。

比德頸癰丸

癰癰一症。有痰核癰癰之分。項結核。日夜疼痛。癰則潰爛流膿。此丸拔毒生肌。消痰散核。去腐生肌。無論何種癰癰。已潰未潰。服之即愈。日收功。永無後患。每盒二元。

星嘉坡大坡大馬路一九二號聯邦大藥行總經理

中華大會堂

我 蘭 雪

[illegible]

▼經於二日晚開始舉行

觀峨嵋麗之雪蘭莪中華大會堂。自本年鳩工繼續建築後。全部工程。于前月落成。且已於上月(下月)廿九日。請余蘭我蘇丹爲揭揭大寶。舉行開幕大典。當時熱鬧情形。已誌前報。然而。會堂固已於法蘭西苦中掙扎出來矣。將來之經費。尙感空虛。該會堂之董事。爲設法維持該會堂之經費計。決有演劇酬謝之舉。敦請最樂助及入院該會堂演劇酬謝。於十一月二至五日在該會堂演劇酬謝。並舉出各股各義務人員。分担籌款工作。連日以來。各義務人員。不辭勞苦。分頭向社會人士熱烈勸捐。成績亦頗可觀。至理

頗深。對現代之男女動輒互譏戀愛以致一失戀，即萬事皆休而起消渴之念者，痛下鍼砭，則一語一刺，而飲酒演來純潔，更引觀衆注目。上場演畢，即由葉陳興君代表大會送一銀杯與人鏡齋表紀念。並謂大中之會，能興建成功，雄立於青陵坡市中者，皆爲華僑之助力也。更蒙人鏡齋謝不勝勞苦。本會於感激之餘，故贈一銀杯聊作紀念云云。當時由人鏡齋長黃祖耀君將銀杯接受後，即出而致詞，略謂本社本所見義勇爲之精神而幫社會做事者，任在，非敢言報也。今蒙大會堂諸董事先生惠賜銀杯一座雖爲紀念

▲巴生汽車夫威盧被判決
巴生二日提訊。今日(二日)警庭法官奧士文。特審居住於加賈之汽車夫名威盧者。被控危害忿怒嚇其戚馬林苗去之罪。昨訊時。據原原告控稱。彼與被告有睦誼之親。以前彼倆意見略有不合。詎料被告挾恨於心。竟於去月廿六日。乘車到其家。手持鐵刀。聲言將置之於死地。彼聞言甚為惶恐。遂即奔往警局投報。以資保護。不久檢獲被告一警長所捕云。

據被告辯稱。因其母在原告之家。早被被告辯稱。其母。該被鐵刀乃放於車內。彼並未有携於手中。亦無以爲

吉隆坡一日特訊。今日警庭法官比靈
兜夫氏。提訊一華人。被控偷竊一條
白色褲之罪。開審時。法官命被告將
褲着上。以證明是否屬於彼者。被告
乃往法庭隔鄰之房。將褲穿上而復出
法官見其所穿上之褲。長短不適宜
。乃發言謂。該褲不合汝之身體。顯
然係偷竊而得。遂判罰四月苦監。並
告於上星期因犯同樣之罪。已被判罰
一年苦監云。

有無攜帶
鐮刀？

云「十一月五日」

鏡表演上場所演劇目乃爲「逆女
場表演」劇目則爲一將功成萬骨

觀者無不拍掌稱妙也。聞今晚仍

粵劇「婚變」英雄氣概兒女柔情。
劇中「一丑落」演員聲藝一一俱

・亦足見大會堂之愛護本社也・
之餘・特此致謝云云・後即繼續

Figure 1

1

翁氏復謂，余前次由歐返國

爆發，恐在不久將來就要到來也

那世克而，德國的魯伯，捷克的

四年之德狀，在英國的維克。阿脫郎，美國的狄龍拍尼恆，法國

廠家，現下正在分頭進行恢復一

三個女婿 苦笑

某翁有三婿，長爲戲子，次爲小說家，幼爲茶房，一日翁病重，三婿同來拜見，長婿向前作揖曰：「岳父大人病體如何？」翁怒怪其戲戲狀，次婿上前：「未知吉凶如何？」且聽下回分解。」翁更怒，急於牀下持尿壺撒之，幼婿急曰：「站開，小心開水。」

● 比德止帶金丹 元二
 ● 比德調經姊妹丸 元二
 ● 密勒氏口臭露 元一
 ● 保命素遺精藥 元一
 ● 猴標肺癆草 每包一元
 ● 老牌補腦靈 每盒二元
 ● 胃藥胃得力 每盒一元
 ● 內服美容丸 每盒一元半

星嘉坡大坡 大馬路一九二號聯邦大藥行總經理

款本月日晚，乃爲中華大會堂演劇籌款之第一晚，記者與三數友人，至該會堂石叻廳，及至，只見門外，燈籠高懸，極形樸素，除在路邊兩樹掛懸一布，上書「雪蘭莪中華大會堂敬請」，劇團之鉅額善白話劇社由本月二日，至五日在本會堂內演劇籌款」字樣，只有幾盞路燈，冷清清，照得幾盞停在草地中的靜寂的汽車，若無鼓吹之聲，由內傳出，幾令人不知其爲演劇之聲也，比諸電炬燦爛，花牌高懸之演劇也，更覺大殊矣，是晚由最樂之宗登台表演，該劇團本以善爲樂之宗，平素對於公益事業，莫不竭力而，團員之表演，因工藝純熟，故有妙之表演，如於開演六國大相時，梅錦廷之坐車嗚笛，及李漢文之推做伴，莫不唯肖唯妙，咸誌其功夫老到，且五色戲服，件件皆與臺上，色電炬互相輝映，益覺藝術無比，相演畢，幕落處，八位華藝會職員，然立於臺前，由洪進聰君向觀衆致略謂：本會堂現已築成，於十月九日舉行開幕禮，惟本會堂因建時耗費甚巨，故現時經費尙感困難，故致諸最樂及人鏡二劇團演劇，藉謝款項，以資挹注，荷蒙諸人士之助力，截至今晚，現已籌款項約有千餘元，惟尙有數款出，可售券者仍未交來，將來總計，約可得四千餘元也，此實乃各社團學界力奔走及人鏡二劇團團粉學界竭力相助有以致之總言，大會之有今日，實我全體華僑之助力也，以銀盆一個贈與最樂劇團以資紀念，與四號晚本會亦以同樣紀念贈與人鏡，並此先聲，言訖，乃將銀盆與最樂劇團司理劉其武君，反後乃續表演「忠孝義存」一劇，演來聲俱佳，至夜半十二時始告散場，第二晚仍爲最樂劇團登台奏樂，觀比第一晚突亮，各招待員忙若招待，客飽個不，該晚晚目爲「盡盡九」，劇情儼如泣荆花一樣，飾旦角之順宜，其步行時之婀娜風姿，及站時之曲線畢舉，體態妙絕，不識之幾疑爲一女子也，至於飾和尙一角，美觀者一，做一，亦不亞於前，下場預地項羽時，各演員無不

力俗之者立羅石者色繼授一。今堂登勞籌發得會四。築廿詞肅封五之車。佳為暢百園而演樂外日最日張談詩

沙示水 特色製品



及力精加增為
俾身爽清

梵語泥犁其義爲喜樂之類一切皆無則屢此境於現世者已不少矣卽如使秘之人其所得若果有頭疼神倦食積胃呆腦汁不調嘔吐氣喘胃疼色萎面疹瘡癩等症與泥犁相去幾何哉所以欲真喜樂必須康健欲得康健必治便秘但能常服清瑪丸卽可使內腑玲瓏潔淨便秘無論久暫此丸均善治之而且性和大無絞痛上癮諸弊實爲現代最佳之潤腸劑東西各國均信賴之苟能不時服用則喜樂之一切俱獲矣君宜今日卽備清瑪丸且常備之母使或缺焉各藥房均有出售或直向星架坡馬六甲街韋廉士醫生藥局函購亦可

力潔鞋膏

NUGGET BOOT POLISH

請由今日起用力潔鞋膏因力潔鞋膏係上等質料製成者刷此鞋膏能使君所用之鞋清潔光亮無匹堪耐倍加且能令人觀感尊重之價值故請君決意買此優良之力潔鞋膏也黃白黑赤等色皆備諸君光顧無任歡迎

英國力潔鞋膏有限公司製
總代理 新嘉坡 興利哇有限公司

MADE IN ENGLAND BY
THE NUGGET POLISH Co., Ltd.
SOLE AGENTS
HENRY WAUGH & Co., Ltd.
SINGAPORE.

Cuticura

SOAP and OINTMENT

FOR HAIR AND SKIN




甘地加 (Cuticura)
 香皂及軟膏用為
 調治頭髮及皮膚
 諸種作用并可用
 為停止各種痛癢
 之毛病與及孩童
 成人所必需且可
 使皮膚鮮潤如日
 用為洗粧之需可
 使皮膚清潔與舒
 適



(Cuticura) 加地甘

膏軟及皂香

品之香最廣皮治調
 妙膚軟為軟品其膚潤與消是此
 品之皮柔滑此之最皮鮮潔為香
 實使界宜此法明運三申用
 有各上敷貼之十之從
 出地世膏在用就二第膏
 室驗試(Cuticura)加地甘
 屬美合洲美 斯麻 登耳馬
 CUTICURA LABORATORIES
 BALDWIN, MASS., U.S.A.



● 比德止帶金丹

元二

● 比德經調姊妹丸

元二

● 密勒氏口臭露

元一

● 保命素遺精藥

元一

● 猴標肺癆草

每包 一元

● 老牌補腦靈

每盒 元二

● 胃藥胃得力

每盒 元半

● 內服美容丸

每盒 元半

星嘉坡大坡大馬路一九二號聯邦大藥行總經理

(星嘉坡) THE UNITED STATES OF AMERICA, INC. 192 SOUTH BRIDGE ROAD, SINGAPORE

鄙人數月前偶染吐血之症寢食不安延聘名醫調治罔效親友介紹趨至小
新街口萬安和藥局內
鄭覺生先生診治不及數日身體與前舒暢如常抑知
先生妙手神丹名不虛傳俾銘感之餘愧無仰報特登報章藉以道謝

民國廿三年十月卅一日

(世)

恭頌良醫

林愛惜頓

滙水市價一覽表									
春泰滙水行情									
廣州	香港	汕頭	廈門	上海	天津	北京	漢口	長沙	重慶
五十一元	五十一元	五十一元	五十一元	五十一元	五十一元	五十一元	五十一元	五十一元	五十一元
各國									
倫敦	巴黎	紐約	舊金山	芝加哥	聖路易	新奧爾良	墨西哥城	哈瓦那	馬尼拉
一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元
中國									
上海	天津	北京	漢口	長沙	重慶	成都	昆明	貴陽	西安
一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元
南洋									
新加坡	檳榔嶼	馬六甲	吉隆坡	怡保	芙蓉	馬尼拉	宿務	巴拿馬	科隆
一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元
老樹類									
椰子	檳榔	胡椒	咖啡	茶葉	糖	鹽	油	米	麵粉
一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元
新樹類									
椰子	檳榔	胡椒	咖啡	茶葉	糖	鹽	油	米	麵粉
一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元
雜貨類									
糖	鹽	油	米	麵粉	茶葉	咖啡	胡椒	檳榔	椰子
一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元

ALHAMBRA THEATRE
院戲大勝勿林亞

今晚開映
美國米高梅公司出品
瓊派克女士主演
“HAVE A HEART”
JEAN PARKER IN

CAPITOL THEATRE
院戲大多別加

今晚開映
“Tarzan & His Mate”
警告！勿誤認此片為其他
蓋此片之公司及其主演者均係
上人所給者最滿意之（猿人泰山）
之人自上次有該出品後此為第二
次之續集續費時兩年其價值可
知也

生油類									
生油	菜油	花生油	芝麻油	桐油	煤油	汽油	柴油	航空油	軍用油
一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元
糖類									
白糖	赤糖	冰糖	糖漿	糖粉	糖精	糖蜜	糖油	糖渣	糖粕
一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元
米類									
白米	糙米	糯米	碎米	陳米	霉米	黑米	紫米	綠米	黃米
一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元

輪船入口									
船名	由何處來	到期	船名	由何處來	到期	船名	由何處來	到期	船名
德加	由香港	十一日	德加	由香港	十一日	德加	由香港	十一日	德加
輪船出口									
船名	往何處	開期	船名	往何處	開期	船名	往何處	開期	船名
德加	往香港	十一日	德加	往香港	十一日	德加	往香港	十一日	德加

標保精益腎丸

精神恍惚
驚悸健忘
此丸專治精血虧損
延年之功效

主治腎虧腰痛脚軟神經衰弱遺精多小便頻數頭暈等症

ABC

各埠唐洋貨店均有出售

碑皆口青 美優工質

近歡會社受送

衫線之各買取貨國易

品出廠造織球環冠港香

五七八三話電路八州街珠香叻石行叔

震動世界

第一良藥

應之靈效

代理處星架坡信箱三魯巴示洋行

大

代理處星架坡信箱三魯巴示洋行

RUGEN & BUSSE G. P. O. BOX 65, SINGAPORE.

ROMA BEAUTY

藥力如何歡迎試驗

每盒祇售元半

每盒四元

祇有此種香煙吸
了從未使我有患
點少喉痛



耿杜



此五十枝罐庄能
久保存新煙味
造時之新煙味
無時之新煙味
不齊之弊

新式兩層錫紙包
祇須將上段錫紙
去香煙便全數露
無須如舊式包庄
撕紙及摸索煙枝
之弊

紅嘜香煙

喉傷不保 造製別特

民華中

或易新

BY LTD. PORE

MANYANG

本報刊例
廣告費
本報刊例
廣告費

本報刊例
廣告費
本報刊例
廣告費

本

本報刊例
廣告費
本報刊例
廣告費